

Distr.
GENERAL

S/26891
23 December 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ЛИВИЙСКОЙ АРАБСКОЙ
ДЖАМАХИРИИ
ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 22 ДЕКАБРЯ 1993 ГОДА
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Имею честь препроводить настоящим письмо Секретаря Высшего народного комитета по внешним связям и международному сотрудничеству Омара Мустафы аль-Мунтасера от 21 декабря 1993 года.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Али Ахмед ЭЛЬХУДЕРИ
Посол
Постоянный представитель

Приложение

Письмо Секретаря Высшего народного комитета по внешним связям
и международному сотрудничеству Ливийской Арабской Джамахирии
от 21 октября 1993 года на имя Генерального секретаря

В канун Рождества и христианского Нового года направляю Вам наилучшие и теплые пожелания и прошу Всевышнего осчастливить людей мира, живущих в мире и безопасности.

В этой связи позвольте мне вновь напомнить о том ущербе, который был причинен Ливийской Арабской Джамахирии в результате несправедливых санкций, введенных против нее в резолюциях международного Совета Безопасности по делу теперь уже пятилетней давности, вина в котором все еще не доказана. Наиболее ярким свидетельством этого является, по-видимому, информация, распространяемая в настоящее время в западных средствах массовой информации, например, в книге бывшего сотрудника разведывательного управления Соединенных Штатов "По следу осьминога" или в заявлениях управляющего швейцарской электронно-технической компании, которые разрушают главную основу, на которой было построено обвинение против двух граждан Джамахирии.

По этому случаю я хотел бы подтвердить позицию моей страны, основанную на необходимости скорейшего установления истины в данном вопросе посредством справедливого и беспристрастного разбирательства в нейтральной стране. Это отвечает позиции, изложенной мною в моем письме на Ваше имя от 8 декабря, в котором определялись усилия и инициативы, предпринимаемые братской Республикой Тунис и братской Арабской Республикой Египет.

Я хотел бы также просить Вас сделать все возможное, с тем чтобы убедить западные стороны в скорейшем порядке принять наши предложения во имя семей жертв и ливийского арабского народа в надежде на то, что международный Совет Безопасности отменит все действующие в настоящее время санкции, как только он примет во внимание наши усилия по окончательному решению этой проблемы – решению, которое будет отвечать международной законности и интересам всех сторон.

Ваши усилия, несомненно, в значительной степени повлияют на согласование принципов международного права и положений Устава Организации Объединенных Наций с необходимостью уважения национального суверенитета государств и на скорейшее мирное урегулирование этого кризиса.

В заключение я хотел бы выразить Вам нашу признательность и благодарность за усилия, предпринятые Вами в этой связи.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Омар Мустафа АЛЬ-МУНТАСЕР
Секретарь Высшего народного комитета
